

بيان ممارسات الثقة لمركز بوسطن الطبي

يصف البيان كيفية إستعمال وكشف المعلومات الطبية الخاصة بك وكذلك كيفية حصولك على هذه المعلومات. نرجو مراجعتها بدقة و إحتراس.

يقوم مركز بوسطن الطبي (BMC) و الإطباء أو المختصين التابعين للمركز بتسجيل الخدمات والرعاية الصحية التي تم حصولك عليها لكل زيارة الى المستشفى. تحتوي البيانات الخاصة بك على معلومات بشأن الأعراض المرضية، الفحوصات، نتائج الفحص، التحاليل والتشخيصات وكذلك البيانات الحسابية لتلك الخدمات. يقضي القانون على BMC بالمحافظة على سرية المعلومات الصحية الخاصة بك وكذلك إشعارك عن كيفية المحافظة على سرية المعلومات الصحية. يقضي على BMC التقيد بالشروط المنصوص عليها في بيان ممارسات الثقة (NPP) النافذة المفعول في الوقت الحاضر. يمكنك الحصول دائما على هذا البيان من دائرة التسجيل التابعة لنا. يمكنك أيضا مراجعة البيان وذلك بزيارة موقع الويب التابع لنا: <http://www.bmc.org>

ينطبق هذا البيان على BMC , المركز الطبي لجامعة بوسطن, مؤسسة التخطيط والممارسات الطبية للهيئة التدريسية, وكذلك الأفراد أو المنظمات التالية:

- ❖ أي إختصاصي طبي مهتم بالرعاية الصحية مخولا لتسجيل معلومات في جدول المستشفى الخاص بك.
- ❖ أي مجهز للرعاية الصحية وكونه عضوا في BMC الهيئة التدريسية للأطباء وإطباء الأسنان.
- ❖ جميع أعضاء القوة العاملة في BMC , و يشمل على موظفين, عمال, متطوعين وكذلك إداري المستشفى.
- ❖ مراكز الرعاية الصحية الإجتماعية التابعة لشبكة بوسطن للرعاية الصحية: BMC وكذلك المراكز المساهمة للمعلومات الطبية العلاجية, الدفع المالي, و لإغراض عمليات الرعاية الصحية الموصوفة في هذا البيان.

كيفية تمكننا من إستعمال

و إفتاء (كشف) المعلومات الصحية الخاصة بك

- **الدفع لغرض المعالجة – لغرض تسهيل عمل BMC أو أي مؤسسة أخرى في تحصيل فواتير الدفع الخاصة لخدمات الرعاية الصحية المجهزة لك.** عملية الدفع تشمل على (1) التأهل المالي للدفع نقدا أو تضمينك من قبل منظمة صحية معترف بها, (2) النظر في العوز المادي لأجل وإستخدام الخدمات, (3) إرسال الفواتير الحسابية الى شركة التأمين المؤمن معها.

- **فعالية الرعاية الصحية – لأجل تسهيل عمل BMC أو لغرض معرفة جودة خدمات الرعاية الصحية المقدمة لك.** مثال ذلك, نقوم بجمع معلومات من عدة مصادر بشأن المرضى وذلك لغرض مراجعة وفحص الرعاية الصحية, وكذلك تأخذ بنظر الإعتبار مهارة الموظفين, تدريب طلبية الطب, العمل الكامل للإلتزام وتطبيق أنظمة وقوانين الترخيص والإجازات, وكذلك عملية التسويق وجمع الإعتمادات المالية. ومن الجائز إعطاء المعلومات الخاصة بك الى " الأعمال الصديقة" التي نتعامل معها التي تساعدنا, مثال ذلك, عمليات حسابية,

إستعمال تعني مشاركة ومداولة المعلومات الصحية داخل BMC. إفتاء تعني كشف المعلومات الصحية خارج BMC. من الجائز إستخدامنا وكشفنا للمعلومات الصحية في الحالات المدرجة أدناه دون الحصول على تحويل أو ترخيص خاص.

❖ معالجة , دفع , إجراءات الرعاية الصحية

- **معالجة – لغرض توفير الرعاية الصحية, تنسيق وتحضير الرعاية الصحية لك وكذلك الخدمات المتعلقة الأخرى.** أطباء, ممرضين/مرضيات, مختصين فنيين, طلاب الطب, والأخرين المشرفين على رعايتك يشاركون في المعلومات الخاصة بك. معالجتك تتضمن العمل مع أشخاص قد وفروا الرعاية الصحية لك قبل وبعد الخدمات المقدمة لك من قبل BMC. مثال ذلك, من الجائز أن BMC ستوفر معلومات الى (1) سيارة الإسعاف التي ستقلك من وإلى BMC, (2) مركز التأهيل الصحي أو مركز الرعاية اللذين سيسرفون على رعايتك, (3) أطباء آخرين من الجائز القيام بمعالجتك, مثال ذلك, الطبيب الذي أحالك الى BMC أو إحالتك من قبل مؤسسات صحية تعمل وتقدم خدمات الى BMC أو الى أي جهة توفر لك الرعاية الصحية.

بيان ممارسات الثقة لمركز بوسطن الطبي

أشخاص مهتمين برعايتك الصحية

- الى الأشخاص المهتمين برعايتك الصحية أو المسؤولين عن مصاريف دفع رعايتك الصحية، مثال ذلك أفراد العائلة، الأصدقاء المقربين أو أي أشخاص آخرين معروفين لك.
- في حالة عدم وجودك، من الجائز لنا إتخاذ القرار الصائب بما فيه الفائدة والمنفعة لك وذلك بكشف معلومات ذات صلة بحالتك الى الشخص المهتم في رعايتك الصحية المباشرة.

إشعار

- لغرض إعلام عائلتك أو أي شخص آخر مسؤولاً عن رعايتك الصحية وكذلك مكانك، حالتك الصحية العامة، أو الوفاة.

لأغراض الإنقاذ في حالة الكوارث

- لتحويل المؤسسات العامة والخاصة لتسهيل عملية الإنقاذ والإسعاف في حالة الكوارث.
- لغرض تنسيق كشف وإستعمال المعلومات فيما بين المهتمين برعايتك الصحية.

كشف أو إستعمال المعلومات دون الحصول على إذن منك

من الجائز أن BMC في بعض الحالات إستعمال أو كشف معلوما تك الصحية المصانة دون الحصول على تحويل منك. التفسير التالي يوضح لك الطرق التي يمكن حدوثها. لن يتم في هذا التفسير درج كل الأصناف الأخرى للكشف أو الإستعمال. حيث تم تحضير مختصر وصفي في حالات معينة.

- حسبما يقضي به القانون
- لأجل فعاليات الصحة العامة: للوقاية أو سيطرة المرض، أذى جسدي، أو عجز جسدي أو عقلي؛ لرفع تقرير في حالة سوء معاملة الأطفال أو إهمالهم؛ أو في حالات معينة خولت بالقانون؛ لرفع تقرير بشأن ردود الفعل المعاكسة للدواء أو حدوث مصاعب من جراء إستعمال منتج علاجي؛ لغرض إعلام الشخص الذي تعرض الى مرض ناقل للعدوى.
- لغرض الوقاية من تهديد خطير للصحة أو السلامة العامة.
- لصاحب العمل الذي تعمل معه لغرض تقييم قدرتك على العمل في حالة مرضك أو ضرر جسدي وعقلي، أو لأغراض المراقبة الصحية للعاملين.

و شركات الكمبيوتر، محاسبين قانونيين، وكذلك كتاب آلة الطباعة. يجب على جميع الأعمال التي نتعامل معها التوقيع على إتفاق تحريري مؤكدين فيه محافظتهم على سرية المعلومات الصحية المتعلقة بك.

❖ سماعات أخرى في حق الإستعمال و الكشف

من الجائز أيضا لمركز بوسطن الطبي الحق في إستعمال وكشف المعلومات الصحية في الأحوال التالية:

- رسالة تذكيرية بالمواعيد: ترسل اليك بشأن المعالجة و الإعتناء الطبي.
- فوائد وخدمات متعلقة بالرعاية الصحية وخيارات مختلفة للمعالجة: نوفر لك معلومات متعلقة بشأن الإختيارات العلاجية أو أي معلومات أخرى لها علاقة بالفوائد والخدمات الصحية التي سوف تحصل عليها التي تكون لمنفعتك الذاتية.
- نشاطات جمع الإعتمادات المالية: يتم الإتصال بك بشأن مساعي BMC في جمع الإعتمادات المالية. أي معلومات مادية يتم إستلامها من قبلك ستحتوي على تعليمات تخبرك بها طريقة حذف إسمك من قائمة جمع الإعتمادات المالية.

حق الإستعمال و كشف المعلومات يتطلب فرصة موافقتك أو رفضك

لغرض كشف وإستعمال معلومات الرعاية الصحية يجب علينا إعطائك الفرصة الكاملة للموافقة أو الرفض في الامور التالية:

دليل المرضاء: سيتم درج إسمك، عنوانك للفترة التي قضيتها في BMC، الوضع الإجتماعي العام، الإنتساب الديني في دلائل BMC. سيتم كشف معلومات الدليل الى:

- أعضاء رجال الدين
- الأشخاص الأخرين اللذين يعرفونك بالإسم (ماعدا الإنتساب الديني)

فيما إذا لم تسنح لك الفرصة للموافقة أو الإعتراض، من الجائز قيام BMC بوضع المعلومات الخاصة بك في دليل المعلومات عند حصول قناعتها أن هذه المعلومات ستكون ذات فائدة لمصلحتك الشخصية. في حالة قدرتك على الموافقة أو الإعتراض، سوف تسنح الفرصة لك لإدلاء رأيك بهذا الشأن. في حالة رفضك وضع المعلومات في دلائل BMC، سوف لا يتم كشفنا للمعلومات لأي شخص يسأل عنك، يشمل ذلك وليس محصورا على بائعي الزهور، خدمات البريد الأمريكية، أفراد العائلة، أصدقاء، رجل الدين، وكذلك أي شخص آخر يسأل عنك أو عن موقعك.

بيان ممارسات الثقة لمركز بوسطن الطبي

- وكذلك لأجل القوة العسكرية الأجنبية، الى سلطات عسكرية أجنبية مخولة.
- الى سلطات إتحادية مخولة
- لأغراض الأمن القومي الشرعي
- لتوفير خدمات الحماية لأجل الرئيس و الآخرين.

إستعمالات وكشوفات التي تتطلب تحويل خطي

إن الكشوفات و الإستعمالات الأخرى للبيانات الخاصة بك سوف تتطلب تحويل خطي فقط. الكشوفات التي تتطلب تحويل خطي تشمل بيانات معالجة إيمان الخمر وتعاطي المخدرات، بيانات صحة العقل، وكذلك AIDS/HIV و معلومات إختبار الوراثة. من الجائز لك سحب التحويل في أي وقت؛ على رغم ذلك، ليس في إمكاننا إسترداد الكشوفات التي تم كشفها في تحويلك السابق. وكذلك، ليس في إمكانك سحب تحويل أعطي لنا حيث كان شرطاً للحصول على تغطية التأمين. يجب أن يكون سحب جميع التحويلات خطياً. إتصل بأمين سر BMC على الرقم 617-414-1800.

حقوقك فيما يتعلق بالمعلومات الصحية الخاصة بك

فيما يتعلق بالمعلومات الصحية الخاصة بك التي نحتفظ بها، لك الحق في:

- طلب وضع تقييدات على كشوفات وإستعمالات للبيانات الخاصة بك المتعلقة بالمعالجة، المدفوعات أو عمليات الرعاية الصحية. جميع الطلبات يجب أن تكون خطية. القانون لا يلزمنا للموافقة على طلب التقييد المقدم من قبلك. لغرض المعالجة الطارئة، من الجائز لنا كشف أو إستعمال المعلومات المقيدة. الحق في طلب التقييد لا ينطبق على كشف و إستعمال المعلومات التي يقتضي علينا كشفها قانونياً.
- طلب المراسلات الموثوقة للمعلومات الصحية المصانة في طريقة معينة أو منطقة محددة. يجب أن تكون جميع الطلبات خطية. في حالة قبولنا لطلبك، سوف نلزمك على تجهيزنا بمعلومات بشأن طريقة الدفع، تبديل العنوان و طريقة الإتصال بك.
- فحوصات و نسخ مطبوعة بشأن معلومات الرعاية المصانة التي من الجائز إستعمالها لغرض الحصول على قرار بشأنك. إن هذا سوف لن يشمل فحوصات العلاج النفسي، فحوصات الإختبارات المستوصفية أو معلومات جمعت لأحداث متوقعة أو

- لأجل الدعاوي القضائية والأوامر التنفيذية: لإجابة المحكمة أو أمر تنفيذي؛ لإجابة دعوى حضور أمام المحكمة أو طلياً قانونياً.
- لإجل أغراض تنفيذ القانون: إلقاء القبض، تشخيص مشتبهيين، أو رفع تقرير بشأن جريمة وقعت داخل ممتلكات BMC.
- لرفع تقرير بالإشتباه بسوء المعاملة أو الإهمال لكبار السن، المعوقين، أو المرضى المقيمين في بيوت العناية المرضية لكبار السن الى السلطات الحكومية المختصة.
- للإستجابة مع القوانين المتعلقة في **تعويض العمال** أو أي برامج أخرى مماثلة.
- الى **مؤسسات السجون أو منفذي القانون** إذا كنت سجيناً في مؤسسة السجن أو كنت محجوزاً في مركزاً للشرطة، لأجل تزويدك بالعناية الصحية؛ أو لحمايتك أو حماية الآخرين؛ لأجل الرعاية الصحية والسلامة لمؤسسة السجن.
- **للأطباء الشرعيين والمحققين الطبيين:** لغرض التشخيص، والتأكد من سبب الموت أو تأدية واجبات أخرى.
- الى **مدرء المآتم** لغرض الثيام بإداء واجباتهم.
- **التبرع لأعضاء الجسم العضوية والرقيقة:** الى المنظمات التي تتعامل مع التبرع للأعضاء العضوية، العين، أو الأعضاء الرقيقة وكذلك زرع الأنسجة الحية.
- الى **مؤسسات الإشراف والبحث الصحي** لأجل فعاليتهم في الدراسة والبحث ومراقبة نظام الرعاية الصحية أو البرامج الحكومية الصحية.
- **عدم الحاجة للحصول على تحويل لكشف وإستعمال المعلومات في البحث العلمي:** فحص المعلومات لغرض التحضير للبحث؛ بحث المعلومات المتعلقة بالشخص المتوفي؛ أو إجراء بحث لكشف وإستعمال المعلومات بتحويل مصدق. تحويل كهذا يتطلب مراجعة و موافقة خاصة.
- **فعاليات حكومية خاصة** فعاليات عسكرية: الى سلطة قيادة عسكرية مخولة، إذا كنت عضواً في القوة العسكرية الأمريكية،

كيفية تقديم شكوى

في حالة قناعتك أن حقوقك الموثوقة قد إنتهكت أو قررت تقديم شكوى، الرجاء الإتصال ببرنامح دفاع المرضى على الرقم 414-4970 (617). كذلك يمكنك تقديم شكوى الى إدارة سكرتارية الرعاية الصحية والخدمات الإنسانية.

BMC سوف لن تقوم وفي أي حال أن تثار ضدك في حالة تقديمك لشكوى.

تغيرات في هذا البيان

إننا نحتفظ بحق تغيير هذا البيان. إننا نحتفظ بحق تنقيح أو تعديل البيان الذي له علاقة بالمعلومات الطبية التي نحتفظ بها في الوقت الحاضر، وكذلك أي معلومات أخرى نحصل عليها في المستقبل. سوف نضع نسخة من هذا البيان في لوحة إعلانات المستشفى. في حالة تغيير بيان ممارسة التوثيق، سوف تحصل على بيان جديد حين زيارتك القادمة الى مستشفى BMC، طبيب، و مؤسسة صحية أخرى بعد تنفيذ مفعول التعديل.

شبكة المراكز الصحية

Codman Square Health Center
Dorchester House Multi- Service Center
East Boston Neighborhood Health Center
Geiger-Gibson Community Health Center
Greater Rosalindale Medical and Dental Center
Harvard Street Neighborhood Health Center
Health Care for the Homeless
Manet Community Health Center
Mattapan Community Health Center
Neponset Health Center
Roxbury Comprehensive Community Health Center
South Boston Community Health Center
Upham's Corner Health Center
Whittier Street Neighborhood Health Center

إستخدامها في دعاوى قضائية مدنية، جريمة أو قضايا تنفيذية. لقد ألغي هذا الحق مؤقتا لحين إكمال الدراسة للمعلومات المستحصلة والمبتدعة خلال البحث. لقد سمح القانون لنا في تحصيل رسم لتغطية مصاريف التنسيخ.

- الطلب إلنا لتعديل المعلومات التي يمكن إستخدامها لإتخاذ القرارات بشأنك. حيث إننا غير ملزمين للموافقة عل الطلب المقدم من قبلك. من الجائز رفض طلبك فيما إذا: (1) BMC لم تحضر المعلومات، عدا كون الشخص أو المنشأة التي حضرت هذه المعلومات لعمل التعديلات قد توقف عن العمل معنا، (2) المعلومات ليست قسما من المعلومات المحتفظ بها من قبل BMC لإتخاذ القرارات بشأنك؛ (3) المعلومات ليست قسما من المعلومات المسموح لك بفحصها أو إستنساخها؛ أو (4) المعلومات صحيحة و كاملة. يقتضي عليك تقديم طلب خطي لتعديل المعلومات وتزويدنا بالسبب الذي يسند طلبك.
- إستلام تقرير يفسر كشوفات معينة بخصوص معلومات رعايتك الصحية المصانة. حق تقرير تفسير المعلومات لا ينطبق على الكشوفات المخولة من قبلك أو الكشوفات المتعلقة في المعالجة، عمليات الدفع، عمليات الرعاية الصحية.
- الحصول على نسخة هذا البيان عند الطلب.

كيفية ممارسة هذه الحقوق أو الحصول على معلومات أخرى بصدد هذا الإشعار.

لغرض ممارسة حقوقك أو الحصول على معلومات بشأن القضايا المتعلقة في هذا البيان، الرجاء الإتصال:

BMC Privacy Officer
Boston Medical Center
88 East Newton Street
Boston, MA 02118
(617) 414-1800